

**DK-Odense: construction work**  
**OJ S 226/2012 23/11/2012**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Vandcenter Syd as  
Postal address: Vandværksvej 7  
Town: Odense C  
Postal code: 5000  
Country: Denmark  
Telephone: +45 63132333

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: [www.vandcenter.dk](http://www.vandcenter.dk)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Grontmij A/S  
Postal address: Granskoven 8  
Town: Glostrup  
Postal code: 2600  
Country: Denmark  
For the attention of: Bent Raben  
E-mail: [bent.raben@grontmij.dk](mailto:bent.raben@grontmij.dk)  
Telephone: +45 43486710

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Grontmij A/S  
Postal address: Granskoven 8  
Town: Glostrup  
Postal code: 2600  
Country: Denmark  
For the attention of: Bent Raben  
E-mail: [bent.raben@grontmij.dk](mailto:bent.raben@grontmij.dk)  
Telephone: +45 43486710

**Tenders or requests to participate must be submitted:**

Official name: Grontmij A/S  
Postal address: Granskoven 8  
Town: Glostrup  
Postal code: 2600  
Country: Denmark  
For the attention of: Bent Raben  
E-mail: [bent.raben@grontmij.dk](mailto:bent.raben@grontmij.dk)  
Telephone: +45 43486710

**I.2. Main activity**

Water

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Udbygning af afløbssystem i den nordlige del af Odense.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Odense.

DANMARK.

NUTS code DK031 Fyn

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Projektet omfatter bygge- og anlægsarbejder i forbindelse med opgradering og ændring af afløbssystemet i den nordlige del af Odense fra Smedebakken i vest til Slettensvej i øst.

Arbejdet omfatter tunnelering af ca. 700 meter ø1600 mm ledning etablering af øvrige ledninger ved opgravning i dimensioner fra ø160 – v1200 samt etablering af 5 større bygværker i tilknytning til de kloaktekniske arbejder.

Arbejdet vil senere blive udbudt i et "tidligt udbud", hvor entreprenøren skal samarbejde med bygherren og rådgiveren om at færdig designe det komplette anlæg og i øvrigt samarbejde med øvrige entreprenører og leverandører om de installationstekniske dele, herunder maskiner, pumper, rør, ventiler, dæksler, eltavler, øvrigt udstyr mv.

#### II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45232411 Foul-water piping construction work

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

### II.2. Scope of the procurement

#### II.2.1. Total quantity or scope

Ca. 700 meter ø1600 mm ledning tunneleret.

5 større bygværker

2 skyllesystemer

Ca. 1400 meter ledningsanlæg fra ø160 mm til v1200 mm.

Estimated value excluding VAT

Range: between 35 000 000,00 and 50 000 000,00 DKK

#### II.2.2. Information about options

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 16 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Iht. AB92.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Iht. AB92.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Sammenslutninger skal hæfte solidarisk for kontraktens opfyldelse, og der skal udpeges en fælles befuldsmægtiget, der med bindende virkning for alle parter kan indgå aftaler vedrørende kontrakten.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Alle ansøgere skal rekvirere dokumentet "Regler og kriterier for prækvalificering", jf. kontaktoplysninger i bilag A. Dokumentet er tilgængeligt fra annoncens offentliggørelse.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Alle ansøgere skal rekvirere dokumentet "Regler og kriterier for prækvalificering", jf. kontaktoplysninger i bilag A. Dokumentet er tilgængeligt fra annoncens offentliggørelse.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Alle ansøgere skal rekvirere dokumentet "Regler og kriterier for prækvalificering", jf. kontaktoplysninger i bilag A. Dokumentet er tilgængeligt fra annoncens offentliggørelse.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Alle ansøgere skal rekvirere dokumentet "Regler og kriterier for prækvalificering", jf. kontaktoplysninger i bilag A. Dokumentet er tilgængeligt fra annoncens offentliggørelse.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.1.2013 - 14:00

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **VI.3. Additional information**

Alle ansøgere skal rekvirere dokumentet "Regler og kriterier for prækvalificering", jf. kontaktoplysninger i bilag A. Dokumentet er tilgængeligt fra annoncens offentliggørelse.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Erhvervsstyrelsen Dahlerups Pakhus Langelinie Alle 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Internet address: [www.klfu.dk](http://www.klfu.dk)

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Frister for og procedurer for klager fremgår af "lov om håndhævelse af udbud", lov nr. 492 af 12.5.2010. Klager over afslag på prækvalifikation skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt underretning om beslutningen til de berørte ansøgere. Klager, som ikke vedrører afslag på prækvalifikation, skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter, at ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiver har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Senest samtidig med at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om, hvorvidt klagen er indgivet i standstillperioden. I tilfælde, hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Center for Udbudsregler Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

Internet address: [www.kfst.dk](http://www.kfst.dk)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21.11.2012